13de JAARGANG No. 2017

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 27 AUGUSTUS 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Staten vergeten Partijstrijd en keuren Koninkrijksstatuut met algemene stemmen goed

INGEZONDEN :

GESCHIL A.V.B.-ARUBA JRS.

De reden waarom besloten werd dit artikel te publiceren is om het sportminnend publiek op de hoogte te stellen van de waarheden omtrent het geschil AVB—Aruba Juniors.

Op Zondag 15 Augustus 1954 kwam de heer Johnny Mauricio, vertegenwoordiger van de CVB en tevens bestuurslid van de Baseball Bond op Curacao, naar Aruba om sportontmoetingen met de ABBA en de AVB te regelen voor het weekend Aug. 21—22 en Aug. 28—29. Het lag in de bedoeling om Aruba Jrs. twee oefenwedstrijden op Curacao te laten spelen tegen het CVB-elftal op 21 en 22 Aug. en de baseballploeg „Lucky Strike" van Curacao op Aruba te laten spelen. De week daarna zou de selectie van de ABBA naar Curacao gaan, terwijl de junioren van „Jong Curacao" (kampioen) op Aruba zouden spelen. Na een onderhoud te hebben gehad met het dagelijks bestuur van de ABBA in Trocadero op Zondag 15 Augustus, ging de heer Johnny Mauricio, vergezeld van de heer Tico Kuiperi, secretaris van de ABBA, naar de woning van de heer Frans Figaroa, secretaris en competitieleider van de AVB, om een brief van de CVB aan de AVB af te geven. Deze brief bevatte een verzoek van de CVB aan de AVB om Aruba Jrs. toestemming te verlenen om twee oefenwedstrijden te laten spelen tegen het CVB-elftal op 21 en 22 Augustus 1954. Het was de bedoeling van de CVB deze wedstrijden te spelen als oefenwedstrijden alvorens naar Suriname te vertrekken op 28 Augustus. — Deze brief bevatte ook een verzoek aan de AVB om het junioren kampioenselftal „Jong Curacao" op Aruba te laten spelen op 28 en 29 Augustus. De heer Johnny Mauricio wilde, indien mogelijk, dezelfde dag (Zondag 15 Augustus) de beslissing van de AVB weten. De heer Figaroa kon dit echter niet geven, maar beloofde zijn volle medewerking in deze zaak, welke behandeld zou worden in een vergadering op de volgende dag, 16 Augustus. De heer Figaroa deelde tevens aan de heer Kuiperi mede, dat de Aruba Jrs. ook een verzoek moest indienen om toestemming te vragen om naar Curacao te gaan spelen, welk verzoek de volgende dag, 16 Augustus, werd ingediend. De heer Figaroa, secretaris en competitieleider van de AVB, zeide, dat hij geen bezwaar had de toestemming te verlenen, maar dat deze door het bestuur van de AVB zou moeten worden beslist.

Omtrent het laten overkomen van „Jong Curacao" zeide de heer Figaroa, dat dit moeilijk zou gaan, daar hier op Aruba weinig belangstelling voor junioren-wedstrijden bestaat. Vervolgens gingen de heren Mauricio en Kuiperi naar dr. J. R. Arends, voorzitter van de AVB, om het bovenstaande aan hem uit te leggen. Nadat de heer Mauricio met dr. Arends had gesproken, heeft laatstgenoemde zijn goedkeuring gegeven om Aruba Jrs. naar Curacao te laten gaan en verzocht de heer Kuiperi dit door te geven aan de heer Figaroa, daar hij Maandagmorgen 16 Augustus naar Curacao zou vertrekken en dus de vergadering van de AVB op Maandag niet kon bijwonen. Op de vergadering van de AVB op Maandag 16 Augustus, waarbij noch de voorzitter van de AVB, noch de onder-voorzitter van de AVB aanwezig waren, werd besloten geen toestemming aan Aruba Jrs. te verlenen om naar Curacao te vertrekken, daar competitiewedstrijden niet uitgesteld konden worden. Op deze vergadering van de AVB waren aanwezig de heren Figaroa, Samson, Oduber, Henriquez, Dirksz en Croes. Op 17 Augustus zond de CVB een telegram aan de AVB om dringend medewerking in deze zaak te verzoeken, doch dit werd desondanks weer geweigerd na telefonisch contact met de bestuursleden van de AVB onderling te hebben gehouden. Na deze laatste beslissing heeft het bestuur van de Aruba Jrs. het volgende aan de pers verklaard:

„Het bestuur van de Aruba Jrs. kon zich met een dergelijke gang van zaken niet verenigen, daar het bestuur van de Aruba Voetbalgond reeds in de maand Juni toestemming had gegeven, waarbij zij wist, door de mededeling van de Aruba Jrs., dat de reis in Juli niet zou doorgaan en in Augustus wederom een verzoek zou volgen. Het Bestuur van de Aruba Jrs. betreurt het, dat ondanks het feit, dat de Aruba Jrs. in het afgelopen jaar de AVB aller steun heeft gegeven, ja zelfs in momenten dat anderen de AVB en de eer van Aruba in de steek lieten (wedstrijden tegen Curacao) de AVB een gedane toezegging thans ongedaan wenst te maken. Het Bestuur van de Aruba Jrs. heeft derhalve besloten met ingang van 18 Augustus het elftal van de Aruba Jrs. uit de hoofdklasse van de AVB competitie terug te trekken. Dit als protest tegen de houding van het bestuur van de Aruba Voetbal Bond, welke door de spelers van Aruba Jrs. werd goedgekeurd."

Het is dus duidelijk te merken uit bovengenoemde feiten, dat de CVB niet rechtstreeks met Aruba Jrs. heeft onderhandeld, maar door tussenkomst van de AVB, hetwelk zeker door de AVB bevestigd kan worden.

Uit het stuk, verschenen in de Arubaanse Courant van Maandag 23 Augustus 1954 („Het geschil Aruba Jrs. met AVB moet opgelost worden") wordt het publiek behoorlijk verkeerd ingelicht. — Schrijver dezes heeft zijn artikel gebaseerd op geruchten en niet op feiten en ik hoop dat hij zijn fout zal erkennen en de lezers van de Arubaanse Courant de juiste gang van zaken zal meedelen. Naar mijn mening, alvorens de AVB medewerking aan de CVB had geweigerd, had de AVB zeker rekening moeten houden met het feit, dat de meeste buitenlandse wedstrijden, op Aruba gespeeld, zijn te danken aan de goede wil en medewerking van de CVB. Er is een grote fout begaan, daar, indien het AVB-elftal morgen naar het buitenland zou willen vertrekken om te gaan voetballen, zij toestemming moeten aanvragen aan de CVB en deze geweigerd kan worden. Ik betreur ten zeerste te moeten opmerken, dat dit optreden van de AVB zeker niet de verstandhouding tussen AVB en CVB heeft verbeterd, integendeel!

Door dit eigenaardige optreden van het AVB bestuur werd Aruba Jrs. genoodzaakt een verzoek in te dienen bij de AVB voor toestemming om in de a.s. halve competitie van de CVB op Curacao deel te nemen.

Naar aanleiding van de koppige beslissing van enige bestuursleden van de AVB zal het sportminnend Arubaanse publiek zeker niet van vele goede voetbalwedstrijden kunnen genieten en hierdoor wordt zeker ook het AVB elftal zwaar benadeeld.

DUS DE ERNSTIGE FOUT ZIT HELEMAAL EN ALLEEN BIJ DE ARUBA VOETBAL BOND. - Men kan nu wel zeer „geleerd" in verschillende kranten schrijven, dat deelname van de Aruba Jrs. aan de competitie op Curacao bepaalde bevoegdheden van de CVB te buiten zou gaan, ik zou gaarne vernemen wat voor bevoegdheden? Uiteindelijk zijn de AVB en de hier aangesloten verenigingen allemaal leden van de CVB. Veel is er geschreven over het nut van buitenlandse ontmoetingen, maar nu Aruba Jrs. naar Curacao gaat, is het niet goed meer. De grote fout zit bij een gedeelte van het AVB-bestuur, 85% van dit bestuur heeft GEEN belangstelling in de voetbalsport, aangezien zelden een bestuurslid bij een wedstrijd aanwezig is, wel wanneer het wedstrijden met dure plaatsen zijn, dan zitten ze met de gehele famile op de eretribune. Een bestuur dat begrip had voor het nut van dergelijke ontmoetingen, die wel eens de basis hadden kunnen zijn voor een Ned. Antilliaanse Voetbalbond, had zeker zulk een beslissing niet genomen. NIET alleen het AVB-bestuur is fout, maar ook die figuur, die noch bestuurslid van de AVB, noch bestuurslid van een vereniging is, maar die achter de ruggen van bestuursleden zit te stoken, dat b.v. een bepaalde wedstrijd door moet gaan omdat HIJ (de kleine dictator) dit nu eenmaal wil. Kom dan eerlijk te voorschijn, maar niet op een achterbakse manier. Houdt geen bijeenkomsten met spelers in Trocadero, waar grote woorden over samenwerking worden gesporken, de samenwerking is er pas, wanneer er daden gesteld worden en geen opstokerij.

Moge door dit incident „Aruba Jrs.—AVB", dat thans uitgroeit tot Aruba—AVB, de ogen der bestuursleden van de AVB openen. De weg waarop gij thans wandelt, is de weg van versnippering, is de weg die kans biedt, dat er spoedig een tweede Voetbalbond zal komen.

EEN VOETBALLIEFHEBBER

—o—

Onze sportverslaggever De Tukker tekent hierbij aan:

Uit het ingezonden stuk van „Voetballiefhebber" blijkt thans wel duidelijk, dat wij in ons artikel de spijker op de kop sloegen. Duidelijk blijkt wel, dat de CVB een ernstige fout maakte. Een vertegenwoordiger van de CVB, tevens vertegenwoordiger van de Curacaose Baseball Bond, komt naar Aruba met... een brief. Het was blijkbaar niet nodig dat de AVB als het voor Aruba vertegenwoordigende lichaam even telegrafisch of telefonisch op de hoogte gesteld werd met de plannen om een bepaalde Arubaanse ploeg naar Curacao over te doen komen om te oefenen tegen de CVB in verband met het bezoek aan Suriname van het Curacaose elftal. De CVB achtte het dus niet noodzakelijk de AVB van te voren in te lichten. Nimmer zal iets dergelijks in onze georganiseerde voetbalgemeenschap als normaal worden aangemerkt, immers door op een dergelijke wijze als door de geachte anonymus

(Vervolg op pag. 4)

Arubaanse Statenleden tevreden, doch niet voldaan

De Statenvergadering van gisteravond, waarop het Koninkrijksstatuut unaniem werd goedgekeurd, toonde het ware Antilliaanse gezicht... Unaniem werd het vraagstuk goedgekeurd en daarmee werd getoond dat ondanks alle partijstrijd, alle opwinding en de komende verkiezingen, de Statenleden eensgezind zijn, als het er om gaat de gevoelens van verbondenheid te demonstreren, welke alle Nederlanders bezielt als het er om gaat gezamenlijk iets groots tot stand te brengen. De belangstelling voor dit historiseh gebeuren gisteravond was groot. De publieke en gereserveerde tribunes waren uitstekend bezet; en de Regeringsraad was voltallig aanwezig. Ook de Statenleden waren present, met uitzondering van de Heer Vlaun, die ziek is en de Heer Dirksz.

De versehillende fractieleiders bespraken het statuut en hun redevoeringen hadden vrijwel zonder uitzondering tot ondertoon een beheerste vreugde over hetgeen tot stand kwam. De Heer van der Hoeven opende de rij van sprekers en wees er op, hoe mede met deze vergadering wordt voldaan aan de eerste eis van het statuut, n.l. dat het vrijwillig wordt aanvaard. Wordt het ook langs democratische weg aanvaard? vraagt spreker en antwoordt dan zelf dat dat niet voor 100 procent het geval is. Het is nu eenmaal zo, dat de overgrote meerderheid van het publiek weinig interesse toont. Het publiek stelt zijn vertrouwen in bepaalde Statenleden en daarmee eindigt dan over het algemeen de belangstelling. Verder spijt het spreker ook, dat in de Staten niet op duidelijker wijze het beginsel van de evenredige vertegenwoordiging tot uitdrukking komt. Volmondig ja kan spreker eehter antwoorden op de vraag of het Statuut de nieuwe reehtsorde van artikel 215 van de Grondwet vestigt.

Wij gaan onze eigen belangen zelfstandig behartigen en werken als volwaardige partners mee aan de verzorging der gemeenschappelijke belangen.

Tenslotte spreekt de Heer van der Hoeven de vurige wens uit dat het gezonde verstand altijd de overhand zal houden en dat daardoor de rechtszekerheid gehandhaafd zal worden, zodat het niet nodig zal zijn dat ooit door Koninkrijksorganen van boven af behoeft te worden ingegrepen.

De Heer Kwiers gaf een historische beschouwing en uit dan zijn grote waardering over het Statuut. Spreker ziet in het Statuut de vervulling van de wens dat het volk zelfstandigheid wordt verleend op basis van gelijkwaardigheid.

Mr. I. C. Debrot ziet het Statuut als de vrueht van Nederlandse degelijkheid, Surinaamse behoedzaamheid, geschraagd door Antilliaans optimisme. Zo is het geworden een vruehtbaar en bruikbaar staatsstuk.

De Heer Jonckheer spreekt namens de Democratische fractie en ofsehoon zijn fraetie zegt voor te zullen stemmen, is zij blijkens het betoog toch weinig gestieht en blijven er voor de Democraten nog vele wensen en verlangens onvervuld. Spreker ziet in de aanvaarding van het Statuut een stap in de riehting van volledige vrijheid.

De Heer Eman is tevreden, maar niet voldaan. Het Statuut voorziet niet in de zelfstandig making van Aruba, waardoor het enthousiasme getemperd wordt. Niettemin sluit het ontwerp de deur welke tot afscheiding toegang geeft niet af, en daarom kan spreker toeh zijn stem aan het ontwerp geven.

De Heer Abraham zegt namens de bevolking van Bonaire wel voor het Statuut te kunnen en zullen stemmen. Hij hoopt dat het Statuut zal bijdragen tot de bloei van het Koninkrijk, van de Antillen en van Bonaire.

De Heer Yrausquin sluit de eerste ronde van dit debat. Hij betreurt, als de Heer Eman, het feit dat niet tegemoet gekomen is aan de Arubaanse wensen voor grotere eeonomisehe vrijheid, doeh ziet zeer zeker in het Statuut een mogelijkheid om de wensen van Aruba alsnog in vervulling te doen gaan. Spreker's fraetie wil daarom de zaak niet op de spits drijven, maar hoopt dat na aanvaarding van het Statuut door de lands regering volledige medewerking zal worden gegeven en de Afseheidings-eommissie opnieuw tot leven zal komen. Voor Aruba blijft het ideaal: Baas in eigen huis".

Spreker kan niet tevreden zijn over de arbeid van de Regering, tijdens de overgangstijd verricht. Hij hoopt dat het hier sleehts kinderziekten waren en dat in de toekomst de Antillen zullen tonen het Statuut waardig te zijn, en dat het Statuut ook heilzaam zal werken voor de Antillen.

De Voorzitter van de Vergadering stelt dan, op voorstel van de Heer van der Meer voor, het Statuut zonder hoofdelijke stemming goed te keuren.

De Voorzitter van de Regerings raad, Mr. Dr. M. F. Da Costa Gomez, die van vele sprekers geprezen werd, wegens zijn aandeel in het omvangrijke werk, krijgt dan het woord en zegt onder meer:

Op 16 Juli 1954 werd het wetsontwerp van een statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Kamer der Staten Generaal goedgekeurd. Nederland heeft daarmede de proeedure, welke tot integrale aanvaarding van het Statuut zal kunnen leiden, als eerste doen aanvangen met overtuigend sucees. Hoezeer deze duidelijke Nederlandse uitspraak ons ook tot verheugenis heeft gestemd zij wordt nog overtroffen door het besluit van Uw College van hedenavond, dat een beslissing tot aanvaarding van het Statuut voor de Nederlandse Antillen, zowel in eerste als in laatste instantie, in zich sluit.

Daarmede heeft Uw College zieh uitgesproken voor een eonstruetie van het Koninkrijk en van de Nederlandse Antillen zelve, welke aanstonds ons land de staatsrechtelijke positie zal kunnen brengen naar de verwezenlijking waarvan sinds de door H.M. de Koningin uitgesproken rede van 1942 met voortvarendheid werd gestreefd. Met grote voldoening maak ik gewag van het belangrijke besluit van Uw College van hedenavond, dat later als een historiseh feit van groot gewieht zal gelden voor degenen, die na U komen, zoals het steeds ook zal voortleven voor hen, die het voorrecht genieten dit feit in het heden te beleven. Ondanks het onverpoosd streven onzerzijds naar de modernste vernieuwingen in het staatsrechtelijk bestel van het Koninkrijk en van ons land zelve overeenkomstig de maatstaven, welke in 1948 in de Grondwet werden opgenomen, werd toeh steeds voor ogen gehouden, dat een heehte binding in het Koninkrijk noodzakelijkerwijs voorop gesteld moest worden om de belangen van ons land het best te dienen en de typisehe geaardheid daarvan, waarin de zin voor reeht en vrijheid een zo grote plaats innemen, niet te schaden. Ik ben van mening dat deze gedaehte een gelukkige is geweest en ons de weg opent, geruggesteund door wederzijdse geestelijke- en intellectuele hulp en bijstand tussen de drie partners in het Koninkrijk, tot ontplooiing van eigen kunnen en betere ontwikkeling van eigen kraehten te geraken. Een woord van dank is hier op zijn plaats aan al degenen, die tot de eoncept-reehtsregels, welke in het Statuut zijn vervat, het hunne hebben bijgedragen, waarbij ik in het bijzonder zou willen refereren aan de taak, die de leden van onze delegatie ter Conferentie Nederland-Suriname-Ned. Antillen met vereende kraehten hebben volbraeht tezamen met de vertegenwoordigers van de beide andere toekomstige deelgenoten in het Koninkrijk, die, naar mate deze taak vorderde, meer en meer doordrongen werden van het besef dat iets groots voor het nieuwe Koninkrijk der Nederlanden en voor de daarin partieiperende landen zou worden verrieht. Mede dit besef heeft er in belangrijke mate toe bijgedragen te bereiken, wat hedenavond heeft plaats gevonden: de aanvaarding van het Statuut door de Staten van de Ned.

(Vervolg op pag. 4)

LAGO BIEDT SURPLUS-PERSONEEL VOORDELIGER ONTSLAG-VOORWAARDEN

Gistermorgen zijn de Arbeiders-Adviesraad van de Lago en de Directie bijeen geweest ter nadere bespreking van de werkwijze, welke gevolgd zal worden bij het ontslaan van z.g. surplus-employé's. Van officiële zijde vernemen wij over deze bijeenkomst het volgende:

Het buiten bedrijf stellen van de vloot van lake-tankers, het sluiten van de Shipyard, de in verband hiermede vermindering van werkgelegenheid in de neventakken van het bedrijf en een herindeling van het personeel, mede in verband met de politiek van het te werk stellen van een zo groot mogelijk percentage nationals (Antillianen), maken een aantal Lago-werknemers overcompleet.

Lago heeft besloten dit surpluspersoneel nu een zg. „Lay-off leave of Absence" aan te bieden. De „Lay-off leave of Absence" brengt een wijziging met zich mee van de tot nu toe gevolgde Lay-of (ontslag) regeling.

De nieuwe regeling geef personeel, dat overcompleet wordt, het recht te verzoeken dat een derde van de ontslag-bonus in eens betaald wordt, en de rest in maandelijkse termijnen, over een periode van maximaal een jaar.

Hierdoor wordt geen verandering gebracht in het totale geldbetrag dat bij ontslag wordt uitgekeerd, op grond van de bestaande ontslagpolitiek. De nieuwe regeling betekent echter voor de ontslagenen, dat zij na ontslag reeht houden op bepaalde voordelen, die de werknemers hebben, welke rechten de ontslagenen niet hebben indien zij verkiezen uitbetaald te worden volgens de oude regeling en waarbij hij dus met de betaling van zijn bonus ineens als ontslagen kan worden beschouwd.

De nieuwe „Lay-off Leave of Absenee"-regeling wordt 1 September a.s. van kraeht en blijft voorlopig een jaar van kracht.

Tot zover het officiële communiqué. Wij tekenen hierbij aan, dat er geen sprake is van nieuwe ontslagen. De nieuwe regeling betekent slechts voor degenen, die door de in de aanhef van het communiqué genoemde oorzaken reeds in aanmerking kwamen voor ontslag, dat zij de mogelijkheid hebben, langer van bepaalde arbeidsvoorwaarden te genieten.

Zoals wij in een vorige editie vermeldden, worden bepaalde categorieën werknemers in de gelegenheid gesteld om een andere werkkring bij de maatschappij, in een lagere loonklasse, te aanvaarden. Deze mensen hebben altijd het recht op de oude of nieuwe voorwaarden ontslagen te worden, indien zij daaraan boven overplaatsing de voorkeur geven.

Intussen wordt de surplusregeling normaal afgewerkt. Volgende maand zullen opnieuw vijftig gezinnen, waarvan de kostwinnaars verkozen ontslagen te worden, naar elders vertrekken.

P.P.A. ZAL VERGADERING MORGEN VERMOEDELIJK NIET BIJWONEN

Uit goede bron vernemen wij, dat zich opnieuw een zekere wrijving heeft voorgedaan tussen het Bestuurscollege en de PPA, en een gevolg van deze wrijving zou zijn, dat de PPA Zaterdagmorgen niet ter Raadsvergadering zal verschijnen.

Is onze zegsman goed ingelicht, dan heeft de zaak zich als volgt toegedragen: De PPA heeft schriftelijk een verzoek ingediend bij het Bestuurscollege tot het uitschrijven van een Raadsvergadering, ter behandeling van twee punten, t.w. Vermeende onregelmatigheden bij de Dienst Openbare Werken en 2. de Schorsings-kwestie.

Volgens de PPA had de aangevraagde vergadering voor of op 27 Augustus moeten worden gehouden en toen dan ook het antwoord kwam van het Bestuurscollege, dat intussen een vergadering was uitgeschreven voor de 28ste en dat de betreffende punten aan de agenda zouden worden toegevoegd, zou het PPA bestuur hebben geantwoord, hierop geen prijs te stellen en te blijven eisen, dat voor of op de 27ste Augustus een vergadering werd gehouden.

In verband met het feit, dat niet aan de wensen van de PPA is voldaan, zouden de PPA fractieleden besloten hebben de vergadering morgen niet bij te wonen.

Intussen ziet het er naar uit, dat er een goede kans bestaat, dat de vergadering in het geheel niet doorgaat. Vanmorgen konden wij nog geen bevestiging krijgen van het feit, of de heer Eman, fractieleider van de AVP, reeds uit Nederland is vertrokken.

WERELDRAAD VAN KERKEN BESPREEKT DISCRIMINATIE

EVANSTON - Een Amerikaanse Neger, dr. Benjamin Mays, heeft te Evanston op de tweede vergadering van de Wereldraad van Kerken gezegd de rassenscheiding in de kerk, „in het bijzonder in de Verenigde Staten en Zuid-Afrika" te betreuren. „Zelfs indien wij geen aanspraak maakten op geloof in democratie, indien erin de gehele wereld vrede tussen de volkeren heerste indien het atjeistische communisme nooit tot ontwikkeling was gekomen, indien het fascisme nooit geboren was en het nationaal socialisme geheel onbekend was, zijn een kerk zonder rassenscheiding en sociale en economische rechtvaardigheid voor alle mensen dringend noodzakelijk. De oorzaak hiervan is, dat wij een universeel evangelie prediken, dat eist, dat in onze daden onze leer weerspiegelt", aldus dr. Mays.

Een vertegenwoordiger van de Zuid-Afrikaanse Nederlands Hervormde Kerk, dr. Ben Marais, zei dat men voor het feest staat, dat na de grote overwinningen van de Islam na de zevende eeuw de christelijke min of meer „een blanke kerk" is met betrekkelijk kleine groepen niet-blanken. Na de ontdekking van Amerika en de nieuwe handelswegen naar Indië en het oosten werd de christelijke kerk nog eens tegenover grote groepen niet-blanken geplaatst.

Weer spreekt „gevluchte" Duitser van geheime verdragen

BERLIJN - De uitgeweken christen-democratische afgevaardigde in de Bondsdag Schmidt-Wittmack heeft op een persconferentie in Oost-Berlijn verklaard, dat hij wist van geheime Westduits-Amerikaanse onderhandelingen in Juni en Juli te Bad Godesberg over de voorbereiding van de oprichting van een Westduits leger van 24 actieve en 24 reserve-devisies. De onderhandelingen werden gevoerd door de N.A.V.O.-opperbevelhebber in Europa, generaal Gruenther, en ex-generaal Adolf Heusinger van het bureau van de Westduitse commissaris voor de defensie, Blank. Er zou een speciale commissie gevormd worden, die deze plannen en plannen voor een Westduitse luchtmacht en eenheden valschermtroepen tegen 1 November gereed zou moeten hebben. Schmidt-Wittmack vond het verontrustend dat de onderhandelingen buiten het Westduitse parlement om gevoerd zijn.

Tragische ramp in Perzië

TEHERAN - Meer dan 1000 lijken van pelgrims zijn te Farahzad, 48 Km. ten noord-westen van Teheran, waar een rampzalige overstroming zich heeft voorgedaan, aangetroffen. Dit is in Teheran bekend gemaakt. De lijken bevonden zich binnen met hoge muren omgeven Mohammedaanse heiligdom waar een kleinzoon van Mohammed begraven ligt.

Volgens ooggetuigen was het dorp Farazhad vol pelgrims, onder wie vele ouden van dagen, zieken, en lammen, die genezing zochten.

Rust in legerkamp Rio

RIO DE JANEIRO - De spanning, die zich na de dood van Vargas van Rio de Janeiro meester maakte, was vandaag vrijwel verdwenen. Het enige uiterlijk teken van een politieke crisis was de aanwezigheid van troepen met stalen helmen op op strategische punten in de stad. Overigens zijn in de loop van de nacht vele patrouilles teruggetrokken en ziet men alleen de gebruikelijke wachten rond het paleis, waar de nieuwe president zijn beraadslagingen met de leidinggevende politieke figuren voortzet. De zwaarst bewaakte sector is het stadsdeel, waar de Amerikaanse ambassade is gelegen; het gebouw wordt omringd door een cordon van ongeveer vijftig soldaten.

Vermoedelijk zullen de Bank van Brazilie en de effectenbeurs te Rio haar deuren vandaag weer open zetten.

Mutaties in Roemenië

WENEN - Het praesidium van de Roemeense nationale vergadering heeft drie nieuwe eerste vice-premiers en drie plaatsvervangende premiers benoemd, aldus het Roemeense communistische blad Sconteia.

De drie nieuwe vice-premiers zijn Chisinevschi, Stoica en Moghioros. De eerste en de laatste waren plaatsvervangende premier; Stouca is minister van metaalindustrie.

De drie nieuwe plaatsvervangende premiers zijn Bodnaras (minister van landsverdediging), Constantinescu (minister voor staatsplannen) en Borila (minister van voedselvoorziening).

De nieuwe benoemingen zijn in overeenstemming met de communistische leer van het collectieve leiderschap, die na Stalins dood in alle communistische landen werd ingevoerd, aldus Sconteia.

VERKEERSONDERWIJS

DEN HAAG - De minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen heeft het volgende rondschrijven inzake verkeersonderwijs gericht tot de besturen der bijzondere scholen voor gewoon lager-, voortgezet gewoon lager-, uitgebreid lager- en buitengewoon lager onderwijs en van de ingevolge de nijverheidsonderwijswet gesubsidieerde dagscholen en tot de gemeentebesturen die bovenbedoelde openbare scholen in stand houden.

„De wijze, waarop het wegverkeer, in het bijzonder na de oorlog, zich ontwikkelt, vervult mij met grote zorg. In het verkeer valt immers een daling van het verantwoordelijkheidsgevoel en een toenemende onevenwichtigheid, achteloosheid en gebrek aan zorgvuldigheid ten opzichte van de naaste te constateren. Het aantal verkeersongevallen in 1953 bedroeg 85.243, het aantal doden 1287 en het aantal zwaargewonden 13.736. Uit de politierapporten blijkt, dat zeer vele verkeersongevallen moeten worden toegeschreven aan:

a. onbekendheid met de verkeersregels.

b. Karakterfouten als onvoorzichtigheid, onbeleefdheid, ongeduld, onbeheerstheid, gebrek aan discipline en verantwoordelijkheidsbesef. Hoewel in de eerste plaats de ouders de plicht hebben hun kinderen op te voeden tot goede wegverbruikers, komt niettemin een belangrijk gedeelte van de verkeersopvoeding voor rekening van het onderwijzend personeel. Naar mijn mening kan en mag de school zich aan de taak, die te dezen op haar rust niet onttrekken. Ik moge U dan ook dringend verzoeken aan het doen geven van verkeersonderricht op de onder uw bestuur staande school (scholen) de nodige aandacht te schenken. Het belang hiervan voor de opgroeiende jeugd behoeft geen nader betoog. In de eerste plaats zal voldoende zelfdiscipline moeten worden aangekweekt. Daarnaast verdient het onderwijs in de verkeersregels sterk aanbeveling. Leermiddelen voor dit onderwijs zijn in de handel in ruime mate verkrijgbaar. Het verbond van verenigingen voor veilig verkeer, Servetstraat, te Utrecht is gaarne bereid hieromtrent van advies te dienen".

Knowland voert, naast Dulles, eigen buitenlandse politiek

OAKLAND - De Republikeinse leider in de Amerikaanse Senaat, Knowland, heeft meegedeeld, dat de Amerikaanse buitenlandse politiek op een nieuwe realistische leest wordt geschoeid. „Communistische agressie tegen landen, waarmee wij verdragen hebben, zal met alle kracht, waarover wij beschikken, worden bestreden". Bij een communistische agressie zouden in de toekomst geen gevallen meer voorkomen, zoals indertijd in Korea, toen de Amerikaanse vliegtuigen bij de rivier de Jaloe moesten terugkeren. Knowland voegde hieraan toe, dat de bondgenoten, die bijstand verwachten, bereid moeten zijn tot de gemeenschappelijke defensie bij te dragen. Amerika zou op internationale conferenties geen handel drijven met de vrijheid van andere landen, groot of klein. Het lag in de bedoeling van de Amerikaanse regering de „vriendschap en sympathie van de grote massa der bevolking van Rusland, Chiina en andere communistische staten, die tijdelijk tot slavernij zijn gebracht, te verwerven.

Atoombank

NEW YORK - In een bericht uit Washington aan de „New York Times" vandaag wordt gezegd, dat de Verenigde Staten besloten hebben door te gaan met de plannen voor een internationale bank voor de atoom-energie, zelfs indien Rusland in zijn weigering om hieraan deel te nemen, blijft volharden. Nochtans blijft men in Washington van oordeel, dat voor Rusland in enig internationaal orgaan onder auspicien van de Verenigde Naties voor het vreedzaam gebruik van atoomenergie een plaats moet worden ingeruimd.

Franse socialisten steunen E.V.G.

PARIJS - Het bestuur van de Franse socialistische partij heeft de 104 socialistische afgevaardigden in de Nationale Vergadering aangespoord voor het E.V.G.-verdrag te stemmen. Ook dreigde het bestuur een lid met schorsing wegens het uitbrengen van een rapport, dat zich tegen het verdrag uitspreekt.

De opwekking, die speciaal gericht was tot de 59 socialistische afgevaardigden, die te kennen hebben gegeven niet voor het verdrag te zullen stemmen, legde er de nadruk op, dat indien de E.V.G. niet wordt bekrachtigd, de Westelijke solidariteit in het gedrang zou komen en de weg geopend worden voor de oprichting van een onafhankelijk Duits leger. Het bestuur waarschuwde Jules Moch, de socialistische rapporteur van de commissie van buitenlandse zaken der Vergadering, dat het zich zal beraden over de mogelijkheid van zijn royering als lid, indien hij zich niet van het rapport distancieert.



NAAST FOTO'S over oorlogen, gebrek, narigheid en nijd, past dit portret van een charmant meisje, Miss Hawai. Ze is 21 jaar en boy, oh boy, ze is nog „vrij". (Vrijgezellen behoeven ons niet op te bellen .... we weten haar adres niet (helaas)).

Groenlanders vragen toestemming om belasting te betalen

KOPENHAGEN - De Groenlanders, die geen directe belastingen betalen, hebben om opheffing van deze vrijstelling verzocht aldus is uit Kopenhagen vernomen.

De Groenlandse raad, die over een bevolking van 22.000 zielen regeert, is van mening, dat Groenland behandeld moet worden als de rest van het Deense koninkrijk, daar het er grondwettelijk deel van uitmaakt en twee afgevaardigden naar het Deense parlement zendt.

De leden van de raad menen, dat het betalen van inkomsten-belasting het onafhankelijkheidsgevoel van de Groenlanders zal versterken. Bovendien verwachten zij, dat indien zij belasting betalen, meer geld krijgen toegewezen voor plaatselijke verbeteringen.

Churchill denkt aan Adenauer

LONDEN - Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de tekst bekend gemaakt van de boodschap die Sir Winston Churchill door middel van de Britse ambassadeur, Sir Christopher Warner, aan de West-Duitse kanselier, dr. Adenauer, op de conferentie van Brussel heeft doen toekomen.

De boodschap luidde: „Ik denk dikwijls aan u en uw moeilijkheden. Ik geloof, dat alles tenslotte in de een of andere vorm terecht zal komen en uw staatsmanswijsheid beloond zal worden".

Pronk won

WUPPERTAL - Te Wuppertal is de tweede manche van het wereld kampioenschap wielrennen achter grote motoren gereden. De Nederlander Jan Pronk won. Hij legde 100 km af in 1 uur 21 min. 55,1 sec. De Nederlander Kunst werd zesde. Beide Nederlanders plaatsten zich voor de finale.

Geestelijken eisen „bevrijding" van Cyprus

NICOSIA - Het Hoofd van de Grieks Orthodoxe Kerk op Cyprus, aartsbisschop Makarios, heeft voor de derde achtereenvolgende maal onder grote belangstelling van af de kansel tegen de Engelse politiek inzake Cyprus geageerd. Volgens hem hebben de Britten de bewoners van het eiland veroordeeld om „als slaven te worden geboren en in slavernij te sterven". In strijd met de antiopruiingswetten, die in deze Britse kolonie gelden, eiste de aartsbisschop wederom het tot stand komen van een unie tussen Griekenland en Cyprus.

De Griekse regering heeft inmiddels haar leedwezen betuigd over het tot ontploffing brengen van een staaf dynamiet in de tuin van het Britse consultaat te Canea op Kreta. Het was niet mogelijk geweest de schuldigen te sporen, aldus een woordvoerder te Athene.

Internationaal incident op Duits station

NEURENBERG - Drie Zuid-Slavische studenten van een groep van 37, die een reis door West-Duitsland maakte, hebben zich op het station te Neurenberg een doorgang gevochten naar Amerikaanse agenten van de contra-spionnagediensten en om politiek asyl verzocht, aldus hebben West-Duitse autoriteiten bericht: een van de drie studenten had van te voren contact gezocht met een agent van de Amerikaanse politie op dienst die op de contra-spionnage dienst op de hoogte bracht van het voornemen.

Amsterdamse artisten te rood voor Amerika

AMSTERDAM - Aan de hoboisten van het Amsterdamse Concertgebouworkest Haakon Stotijn en Lees van der Kraan en de violist Lou Biljoen is thans door het Amerikaanse consulaat-generaal te Amsterdam schriftelijk meegedeeld, dat afwijzend is beschikt op het verzoek voor hun visum voor de Verenigde Staten. De weigering is gebaseerd op „Section 212 of the Immigration and Nationality Act".

Stotijn deelde mede, dat voor hem reeds een vervanger is gevonden, namelijk de Westduitse hobolist H. Wienschermann, hoofd leraar aan het conservatorium te Detmold.

Verder wordt vernomen, dat naar plaatsvervangers voor de twee anderen wordt gezocht bij het Weense Philharmonisch Orkest, waarover onderhandelingen gaande zijn. Ook aan een bode werd een visum geweigerd.

Le Roi Est Mort... Vive Le Roi

RIO DE JANEIRO. Alle dagbladen in Rio de Janeiro, zelfs die van politieke tegenstanders hebben hulde gebracht aan oud-Pres. Vargas.

Het merendeel van de kranten verwierp de geruchten dat de laatste brief van Vargas, zijn politieke testament, een vervalsing is.

In Argentinië is officiële rouw afgekondigd wegens het overlijden van Vargas.

Raul Fernandes, een vroegere Minister van Buitenlandse Zaken, is thans weer als zodanig benoemd in de nieuwe Braziliaanse Regering - aldus is officieel medegedeeld. Voorts is medegedeeld dat Senator Napeleao Alen Castro Guimaraes, een uiterst rechtse politicus, benoemd is tot Minister van Arbeid, welke portefeuille eerder aangeboden was aan Alexandre Marcondes Filho.

In welingelichte kringen verklaart men, dat Mario Pinotti, Minister van Volksgezondheid en Edgard Costa, Minister van Opvoeding in het Kabinet van Vargas, deze portefeuilles zullen blijven behouden, zodat alleen nog een Minister van Landbouw en een van Financiën aangewezen zullen moeten worden.

Generaal Zeno Bio da Costa, die Minister van Oorlog in het nieuwe Kabinet zou blijven heeft intussen zijn ontslag aangeboden.

AFP meldt, dat ook de President van de Bank van Brazilië, Marcos Souza, tezamen met twee van zijn medewerkers, zijn ontslag heeft ingediend. De Minister van Financiën uit het Kabinet Vargas Oswaldo Aranha, heeft geweigerd deze post te bezetten in de nieuwe Regering en heeft zijn ontslag genomen.

Leeuw van Juda naar Nederland

DEN HAAG - Naar verwacht wordt, zal de keizer van Ethiopie, Haile Selassie, van 3 tot 6 November een officieel bezoek aan Nederland brengen.

De crisis

HAMBURG - Omtrent de jongste gebeurtenissen in Brazilie verneemt de Duits-Zuidamerikaanse Bank te Hamburg uit Rio de Janeiro, dat de Braziliaanse minister van financien in functie blijft. Aangezien de kringen, die Vargas tot aftreden dwongen, volgens berichten in de pers zeer veel waarde hechten aan samenwerking met deze minister, wordt verwacht, dat de Braziliaanse economische politiek in grote trekken op de oude voet zal worden voortgezet.

Guatemala verbiedt communistische partij

GUATEMALA. De Junta van Guatemala heeft besloten de communistische partij in Guatemala te verbieden. Het desbetreffende decreet verbiedt iedere groep, die communistische doelen nastreeft, of waarvan het programma is ingegeven door communistische leer stellingen. Ook maakte de Junta de onmiddellijke uitvoering bekend van een plan voor grootscheepse publieke werken ten behoeve van de economische ontwikkeling van het land.

Het plan omvat onder andere de aanleg van wegen, de bouw van woningen, scholen en ziekenhuizen en voorziet in bevloeiingen en de aanleg van electriciteitswerken.

Russen roven Europese uranium

BONN - De Russische autoriteiten in Oost-Duitsland hebben hun programma van acht jaren om de productie van de rijkste uranium lagen van Europa naar Rusland te verschepen, bijna voltoold - honderden tonnen eerste klas uraniumerts zijn weggevoerd.

De lagen worden ontgonnen in het ertsgebergte nabij Chemnitz langs de grens tussen Oost-Duitsland en Tsjecho-Slowakije. Voor het eerst sinds 1946 zijn de zwaar bewaakte mijndistricten nu voor toeristen opengesteld. De overgebleven mijnen worden uitgeput. In een district wordt elke maand alleen reeds veertig ton etrs gedolven.

Bij de ontginning krijgt het „project 388" bij Breitenbrunn de voorrang, dat zo zwaar wordt bewaakt dat alleen de naam „project 388" bekend is. Een Russische maatschappij doet de ontginningen met behulp van mijnarbeiders, geworven uit de Oost-Duitse socialistische eenheidspartij (communistische partij), die speciale voorrechten genieten.

Het werk in de schachten wordt onder „schrikbarende omstandigheden" verricht door politieke gevangenen en andere dwangarbeiders, volgens bericht envan in West - Duitsland aangekomen vluchtelingen.

NIEUWS IN HET KORT

Het Oost Duitse Persbureau A DN heeft bekend gemaakt, dat de Oost Duitse Staatsveiligheidsdienst twee Oost Duitsers heeft aangehouden, die voor de Britse geheime dienst werkten. De betrokkenen waren Friedrich Heine en Heinz Thiede.

—o—

Volgens Tass hebben 11 Russische bergbeklimmers de top van de 6.955 meter hoge „Revolutiepiek" in het Pamir-gebergte beklommen. Deze plek is, na de naar Stalin en Lening genoemde toppen de hoogste van het Pamir-gebergte.

—o—

De communistische partij en de Regering van de Sovjet Unie hebben een uitgebreid programma voor de bouw van woningen, fabrieken en boerderijen in de komende twee jaar bekend gemaakt. Onder andere is men van plan 402 fabrieken te bouwen.

—o—

De 16-jarige Hugo R. van der Leek uit Amsterdam, die met zijn ouders met vacantie in de Engadin (Oost Zwitserland) was, is in de omgeving van Silvaplana van een 3 meter hoge rots gestort en op slag gedood.

—o—

Een Zwitserse expeditie heeft 15 Augustus de top van de Ararat in Turkije bereikt, doch geen spoor van de ark van Noach, waarnaar zij op zoek was, gevonden, aldus wordt te Erzu vernomen. De Ararat is 5.211 meter hoog.

—o—

De Politie te Oslo heeft valse bankbiljetten ter waarde van NA*f* 1.250 millioen in beslag genomen, nadat de valse munter - een zwakzinnige - betrap was bij de koop van een mondharmonica.

Dezer dagen is te Boscombe (Wiltshire) voor het eerst een demonstratie gegeven met een nieuw kanon, die „Aden" heet en sneller dan enig bestaand kanon 30 mm granaten afvuurt. De demonstraties werden uitgevoerd door een straaljager van het type Hunter, die vier van deze kanonnen aan boord had.

—o—

In een schermutseling te Pomeroy (Noord Ierland) tussen Ierse nationalisten, die een fakkeloptocht met muziek hielden wegens het ontslag uit de gevangenis van de nationalistisch afgevaardigde Liam Kelly, en de politie, zijn dezer dagen 40 betogers en 12 politiemannen gewond.

—o—

Te New York zal van 12 tot 17 September het zevende internationale congres van oogheelkundigen worden gehouden. Naar verwachting zullen meer dan 3000 afgevaardigden aan het congres deelnemen.

—o—

Te Melitopol in de Oekraine is het graf van een hoofd der Scythen gevonden, dat meer dan 1000 bronzen en gouden voorwerpen van vermoedelijk Griekse kunstenaars bevat, aldus het Russische persbureau Tass. Men neemt aan, dat het graf van de vierde eeuw voor Christus is.

—o—

In November zal te Moskou een congres van Russische schrijvers worden gehouden, waartoe schrijvers uit alle landen ter wereld zijn uitgenodigd, aldus radio Moskou. Meer dan 1000 Russische afgevaardigden zullen het congres bijwonen, waarop o.a. Ilja Ehrenburg het woord zal voeren.

Een woordvoerder van de Amerikaanse Hoge Commissie in Duitsland heeft ontkend, dat het EVG-verdrag geheime clausules bevat. De EVG - zo zei hij - voorziet in 12 Duitse divisies en er bestaan generlei plannen om een Duits leger van 24 of 48 divisies op de been te brengen.

—o—

Minister van Buitenlandse Zaken Richard Casey, zal de Australische Delegatie naar de Conferentie over Zuid Oost Azië, welke van 6 September op de Philippijnen begint, leiden.

—o—

De Centrale leiding van de Italiaanse Christen-Democr. Partij, heeft besloten een naar haar voormalige Voorzitter Alcide de Gasperi te noemen „Italiaans centrum voor politieke studie" en een „internationale prijs Alcide de Gasperi" in het leven te roepen. Het centrum zal in Rome worden gevestigd. De prijs (een gouden medaille en een som van 5 millioen lire) zal om de 3 jaar worden toegewezen aan degene (Italiaan of buitenlander), die het meest heeft bijgedragen tot de vooruitgang van het burgerlijke en sociale leven in Italië.

—o—

De Franse Minister van Gezondheid heeft Genevieve de Galard de „engel van Dien Bien Phoe", hulp toegezegd voor haar plan tot oprichting van een nationaal rehabilitatie-instituut voor oorlogsinvaliden in Amerikaanse stijl.

—o—

Acht schaapherders zijn gedood en acht ernstig gewond in een strijd over weiderechten in Frans West Afrika in de nabijheid van Kaedi, aldus wordt uit Dakar gemeld. De strijd brak bijna weer uit in het militaire vliegtuig, dat de gewonden naar het ziekenhuis te Dakar bracht.

—o—

Een negen-jarige schooljongen heeft van een verre neef, de tweede Lord Meneage, die op 87-jarige leeftijd overleed, een vermogen van NA*f* 1.750.000 en een kasteel met 38 kamers - Hainton Hall in Lincolnshire - met het omringende landbezit geëerfd.

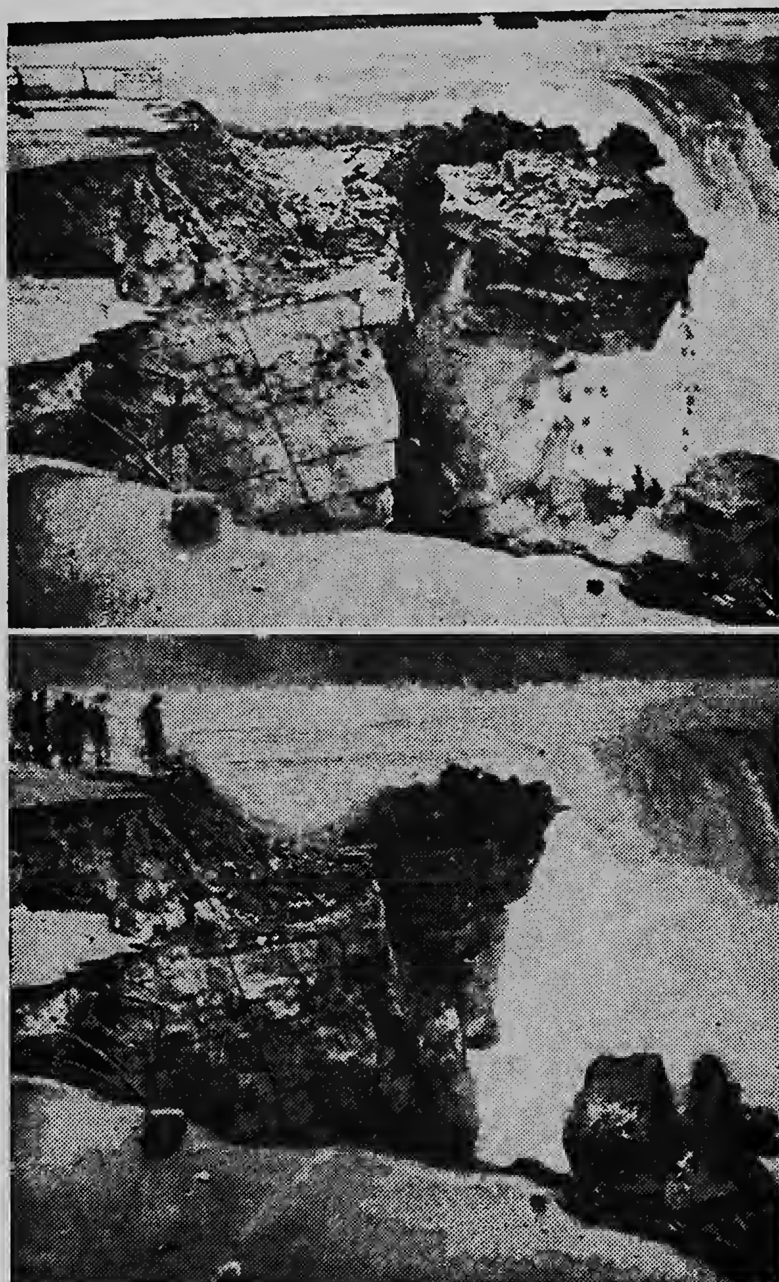
—o—

De Internationale Jeugdherberg bond heeft 1.1 millioen leden, aldus een mededeling van de Voorzitter van de Bond, de Nederlander Leo Meiling, te Saarbruecken, waar de Bond vergaderd heeft. In het afgelopen jaar vonden er 12 millioen overnachtingen plaats in de 3.400 Jeugdherbergen, die de Bond over de gehele wereld telt. Hiervan kwamen twee millioen overnachtingen op rekening van buitenlandse trekkers.

Nederlands landbouw-deskundige naar Venezuela

DEN HAAG - Ir J. G. Veldink, directeur van de christelijke landbouwwinterschool te Putten (Gelderland) zal door de F.A.O. worden uitgezonden naar Venezuela om als „zuivel-econoom" de regering van Venezuela advies te geven over vraagstukken van melkproductie, -distributie en -consumptie en om de uitbreidingsmogelijkheden van de melkpoederproductie te bestuderen. De heer Veldink wordt voor één jaar uitgezonden.

★ De Wereld in beeld ★



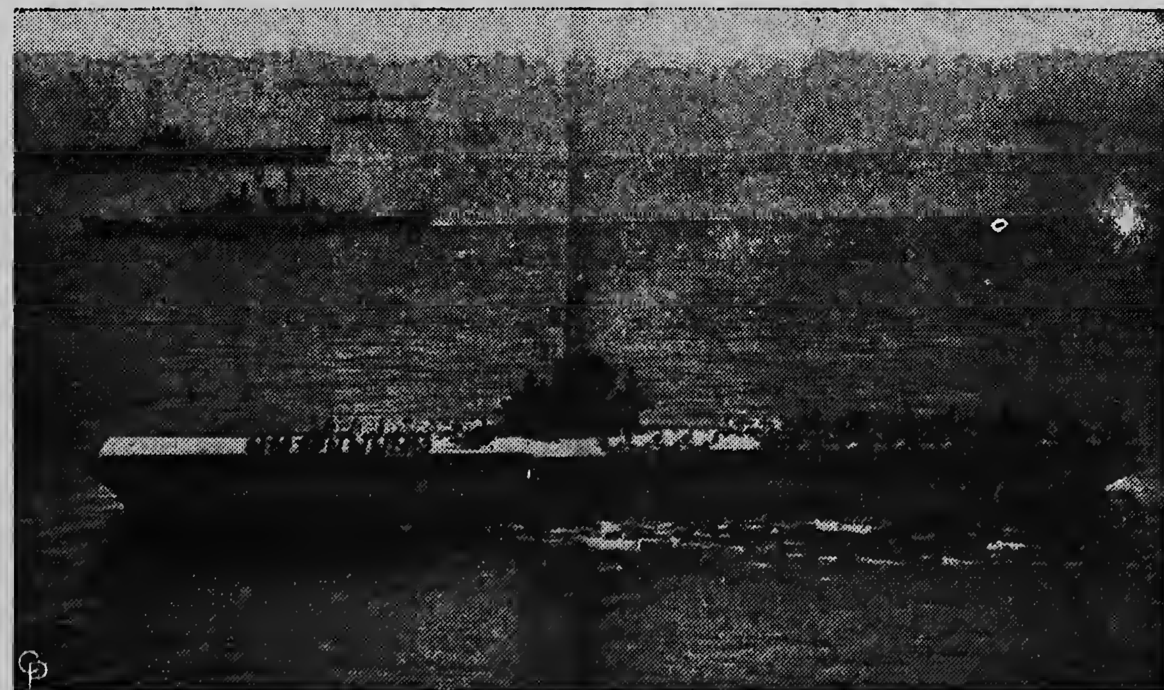
MET SPRINGSTOFFEN worden gedeelten van de rotspartijen bij de watervallen van Niagara opgeruimd, daar zij, tengevolge van het schuren van het water wankel werden.



GEN. MAJOOR E. L. M. BURNS van Canada (links) werd door Dag Hammarskjoeld ontvangen, direct na zijn benoeming tot nieuwe Chef van de gemengde Bestandscommissie voor Israël.



HET DEFENSIEF VERDRAG, gesloten tussen Joegoslavië, Griekenland en Turkije betekent een nieuwe versterking van de „zachte onderbuik" van Rusland. Doordat Griekenland en Turkije ook in het NATO-verdrag zijn opgenomen, is nu ook Joegoslavië zijdelings in het verbond betrokken. In Amerika was men over het sluiten van het verdrag zeer te spreken, omdat het betekent dat een Volkerengemeenschap van 45000 mensen, die 3.000.000 troepen op de been kunnen brengen is toegevoegd aan het verdedigings-systeem van de vrije wereld.



EEN INDRUKWEKKENDE OPNAME van een deel van de Amerikaanse Zesde Vloot, welke opereert in de Middellandse Zee. Op de voorgrond het vliegdekschip Randolph. Direct daar achter de zware kruiser Salem, het vlaggeschip van Vice-Admiraal A. K. Morehouse, de vlootvoogd van deze machtige Amerikaanse vloot. Verder ziet men ook de Midway, het vliegdekschip, dat kan bogen op een zeer eervolle carrière in de Tweede Wereldoorlog.



BOB TOSKI (links) won 's werelds grootste prijs voor golfspel uit de geschiedenis. De cashprijs was $ 50.000.- met nog een aanbod van een tournee, dat eveneens $ 50.000.- zal opbrengen.



GRIEKSE STUDENTEN demonstreerden voor de Universiteit van Chicago voor het opnemen van het onder Brits Bestuur staande eiland Cyprus in het Grieks Koninkrijk.

Geschil A.V.B.—Aruba Jrs.

(Vervolg van pag. 1)

gerelateerd afspraken te maken en te trachten overeenkomsten aan te gaan, is wel zeer ongebruikelijk. Een Bond als de Curacaose Voetbalbond had n.d.m. met inachtneming van een behoorlijke tijd, zich tot de Aruba Voetbalbond dienen te wenden om de voorbereiding van het zenden van een Arubaanse ploeg naar Curacao mogelijk te maken. Door het uitnodigen van een bij de AVB aangesloten vereniging om ter gelegenheid van de uitzending van het Curacao vertegenwoordigend elftal naar Suriname oefenwedstrijden te komen spelen, werd een precedent geschapen, dat in de toekomst minder aangename gevolgen kan hebben.

Normaliter had de CVB aan de AVB het verzoek moeten richten om een AVB elftal naar Curacao te zenden om daar tegen het CVB elftal oefenwedstrijden te komen spelen. Hierdoor was aan de gebruikelijke voorwaarden voldaan. Door het bevoordelen van een vereniging bij een zusterbond aangesloten, kweekt men haat en vijandschap. Hier wezen wij op in ons door de geachte anonymus gewraakte artikel. Wij blijven daar dan ook bij en nemen daar geen letter van terug.

Betreffende de insinuatie van anonymus met betrekking tot onze inlichtingenbron, kunnen wij de anonymus mededelen dat onze inlichtingen werden verkregen uit het door het Aruba Jrs.-bestuur aan de pers verklaarde, waar geachte anonymus wel een gedeelte van aanhaalt, maar niet het geheel. In de Arubaanse Courant van 16 Aug. 1954 werd door het bestuur van Aruba Jrs. mededeling gedaan dat de CVB de Aruba Jrs. had uitgenodigd voor het spelen van oefenwedstrijden op Curacao. Wij laten hier voor onze lezers het artikel in zijn geheel volgen:

„Het bestuur van Aruba Juniors heeft aan het bestuur van de Aruba Voetbalbond het verzoek gericht om Zaterdag en Zondag a.s. op Curacao te voetballen. **Het bestuur van de CVB heeft nl. Aruba Juniors en Atomic uitgenodigd** om enige oefenwedstrijden tegen het CVB-elftal te komen spelen. Met het vliegtuig komt het Baseballteam Lucky Strike naar Aruba om hier enige wedstrijden te spelen. De daarop volgende Zondag zal een baseballteam van Aruba naar Curacao gaan om aldaar enige wedstrijden te spelen, terwijl waarschijnlijk bovendien de kampioen Junioren van de CVB op Aruba komt spelen."

En dan durft de geachte anonymus nog over verkeerde voorlichting te spreken. Wij hebben hier slechts één woord voor en wel: „BAH"!...

Dan gaat de geachte anonymus voort om een doekje voor het bloeden te zoeken als hij wil beweren, dat de wedstrijden op Curacao wel eens de basis zouden kunnen vormen van een Antilliaanse Voetbalbond. Wel, wel, men moet maar lef hebben. Weet de geachte anonymus dan niet, dat deze basis reeds aanwezig was, toen de Arubaanse voetballers meegingen naar Costa Rica, toen zij in het Nederlands-Antilliaanse elftal waren opgenomen en toen Arubaanse ingezetenen zo'n pracht protest-telegram naar de voorzitter van de CVB zonden. Was de geachte anonymus ook soms een van die protesterende Arubanen? Neen, met het spelen van oefenwedstrijden door een bij de AVB aangesloten vereniging zal men wel nimmer tot een internationale aansluiting voor Aruba komen. Wij zijn daar wel van overtuigd. De bewering, dat de ernstige fout helemaal en alleen bij de Aruba Voetbal Bond is gelegen, laten wij geheel voor de volle verantwoording van de inzender die zich als een verdediger van de Curacaose Voetbalbond ontpopt. De op zijn zachtst gesproken, lage insinuaties aan het einde van des geachten anonymus artikel, willen wij hier fatsoeshalve niet op ingaan. Tot slot willen wij hier wel nog even de volle aandacht schenken aan 't feit, dat de Curacaose Voetbalbond ingevolge zijn reglementen niets heeft te zeggen over de sportorganisatie, waaronder ook het voetballen behoort, op Aruba. De Aruba Voetbalbond is het enige orgaan, dat op voetbalgebied deze rechten krachtens zijn Statuut en Huishoudelijk reglement heeft. Het Huishoudelijk reglement van de CVB verklaart in artikel 3, punt 3 het volgende:

> „De bevoegdheid van de CVB strekt zich uit over het eiland Curacao."

Voorts wordt in artikel 5a van deze reglementen verklaard dat de vertegenwoordiging van de FIFA met betrekking tot het lidmaatschap van deze bond door de CVB voor het Staatsdeel Curacao zal geschieden, maar...... dat

> deze vertegenwoordiging niet inhoudt zeggenschap over de buiten het eiland Curacao gevestigde voetbalbonden.

Dat, zoals de geachte anonymus wil beweren, de AVB lid van de CVB is en al de verenigingen op Aruba, is derhalve niet waar. De AVB werd vroeger vanwege de weigering van de FIFA, Aruba als lid op te nemen, noodgedwongen lid van de CVB. Het is ons bekend dat in dat tijdperk de FIFA zelfs niet ongenegen was een Nederlandse Antillen Voetbalbond op te nemen als lid. Het is nimmer mogen gelukken; en de reden? Wel, geachte anonymus, wij zijn ervan overtuigd, dat gij die ook wel weet!

Voor het publiek op Aruba is het wel jammer, dat gij uw naam wenst schuil te houden. Wij vinden een strijd met open vizier wel bevorderlijker, maar ja, in ons kleine wereldje is het soms wel eens noodzakelijk, nietwaar anonymus?

Terwijl wij dit schrijven, herinnerden wij ons plotseling een ernstig incident dat plaats vond in het Wilhelminastadion en wel op...... Zondag 11 December 1949, toen het Curacaose elftal weigerde te spelen, na op Zaterdag 10 December 1949 een overwinning op Aruba te hebben behaald. Er zouden toen door voetbalenthousiasten woorden geroepen zijn, welke voor de gasten beledigend geweest zouden zijn. De Beurs- en Nieuwsberichten van Maandag 12 December 1949 hebben wij nog ter inzage voor liefhebbers in ons bezit. Wij kunnen ons deze aangelegenheid nog zeer goed herinneren en toen was er ook sprake van aansluiting van Aruba bij de FIFA. Wij willen maar zeggen: met het spelen van wedstrijden en incidenten krijgt Aruba het FIFA lidmaatschap nooit.

Voorts hopen wij, dat het AVB bestuur samen met de CVB tot een oplossing komt, om in den vervolge aangelegenheden zoals het onderhavige, welke voor de Arubaanse en Curacaose sportbeoefening in het bijzonder en voor de Antilliaanse in het algemeen nadelig zijn, worden voorkomen.

En voorts hopen wij in het belang van de sport op Aruba, dat het geschil Aruba Jrs.—AVB spoedig zal zijn opgelost. Voor het feit dat Aruba binnenkort twee Bonden zal hebben zijn wij, Arubaanse échte sportlieden kennende, niet bevreesd. Wat er ook moge zijn en wat er ook moge dreigen, als het op het belang van Aruba aankomt, dan staan allen weer als 'n HECHT BLOK achter elkaar. Het verleden heeft dat bewezen. Daarom, het epistel van anonymus ten spijt, „ALLES SAL REG KOM" en Aruba zal eens op sportgebied haar internationale rechten krijgen, daarvan zijn wij wel overtuigd.

Sportprogramma

ZATERDAG

Wilhelminastadion
4.30 uur n.m. Republiek vs. La Esperanza (Overgangsklasse)
8.15 uur n.m. Hollandia vs. Bubali (A klasse)

R.C.A. Sportcentrum
4.30 uur n.m. RCA II vs. La Fama (A klasse)

R.C.N.-terrein Tanki Leendert
4.30 uur n.m. RCN vs. Dakota II (B klasse)

Aruba Jrs.-terrein
4.30 uur n.m. Paradera Jrs. vs. Botafogo Jrs. (Jrs. afdeling)

ZONDAG

Wilhelminastadion
4.30 uur n.m. Mariniers vs. RCA III (Overgangsklasse)

SPORTCLUB UNION SANTA CRUZ WEER ACTIEF

Van het Bestuur van de Sportclub Union te Santa Cruz vernamen wij dat zij weder aan de competitie van de Aruba Voetbal Bond wenst deel te nemen. Een verzoek voor het lidmaatschap werd inmiddels bij de AVB ingediend.

Het ligt in de bedoeling het terrein gelegen naast de Union Bar spoedig weer in gebruik te nemen.

Voorzitter van de Vereniging Union is momenteel de Heer Nicacio LAMPE.

DAKOTA WON VAN ESTRELLA

In het Wilhelminastadion werd gisteravond de wedstrijd Dakota-Estrella gespeeld. De Dakotanen wonnen met 3-2.

Onze sportverslaggever komt op deze wedstrijd uitvoerig terug.

INGEZONDEN

HONDENPLAAG

Het artikel „Hondenplaag" in Uw blad d.d. 25 dezer, geeft ons aanleiding U beleefd te verzoeken het volgende in Uw kolommen op te willen nemen:

„Hoewel het Bestuur van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming in beginsel met Uw Redactie eens is dat het wenselijk moet worden geacht dat paal en perk worde gesteld aan het euvel van zwervende honden, meent het toch de aandacht te mogen vestigen op een aantal onvolledigheden en de minder juiste voorstelling van zaken in het artikel „Hondenplaag" voorkomende in de Arubaanse Courant van 25 Augustus 1954.

Het uitgangspunt van dit artikel is dat zwerfhonden, sinds de politie verboden werd deze dieren neer te schieten, een probleem vormen. Naar onze mening zou 't juister zijn te stellen dat deze dieren reeds vóór de in werkingtreding van dit verbod een probleem vormden, dat men door neerschieten trachtte op te lossen. In de practijk bleek echter dat deze methode zodanige bezwaren met zich bracht, dat de wetgever zich genoodzaakt zag het verder toepassen van deze wijze van oplossen te verbieden.

De stellingen dat de dieren in erbarmelijke omstandigheden zouden verkeren, en in verband met het heersen (?) van rabies in de Latijns-Amerikaanse landen een voortdurend gevaar voor de volksgezondheid zouden opleveren, zijn in hun algemeenheid zeker niet vrij te pleiten van overdrijving.

Apert onjuist is echter dat de methode van opvangen, welke naar U zelf stelt vele voordelen biedt, „in de practijk nu wel afdoende met tal van experimenten bewezen (heeft) onuitvoerbaar (te zijn).

Het tegendeel is eerder waar. Immers op Curacao en elders, in feite in de gehele beschaafde wereld, bleek en blijkt dat opvangen wèl mogelijk is. Het valt dan ook niet wel in te zien waarom zulks op Aruba niet mogelijk zou zijn. Overigens is ons tot op heden niet kunnen blijken dat ooit een poging hiertoe werd ondernomen, noch welke, en nog wel talrijke, experimenten op dit gebied mislukt zouden zijn.

Resumerende menen wij te mogen stellen:

a. het schieten van honden op de openbare weg is zowel uit ethisch, paedagogisch en aesthetisch oogpunt in het algemeen ontoelaatbaar te achten, en werd om deze redenen dan ook in het verleden reeds verboden;

b. het artikel in Uw blad van 25 Augustus 1954 behelst geen enkel steekhoudend argument tegen deze visie;

c. terugkeer naar een eerder onaanvaardbaar bevonden toestand komt noch gewenst, noch doelmatig voor.

Wij mogen dan ook besluiten met het vertrouwen uit te spreken dat de Raad zich bij het bepalen van zijn standpunt in deze zaak niet zal laten verleiden tot wederinvoering van een systeem dat reeds eerder niet te handhaven bleek.

Het Bestuur van de Arubaanse Ver. voor Dierenbescherming.

U dankend voor de verleende plaatsruimte,

Het Bestuur voornoemd,
N. G. SCHILD, Voorzitter.
H. SCHMANDT, Secretaresse.

In verband met plaatsgebrek blijft het redactioneel commentaar liggen tot morgen, Zaterdag 28 Augustus 1954.

Koninkrijksstatuut goedgekeurd

(Vervolg van pag. 1)

Antillen met een zo overtuigend stemmental.

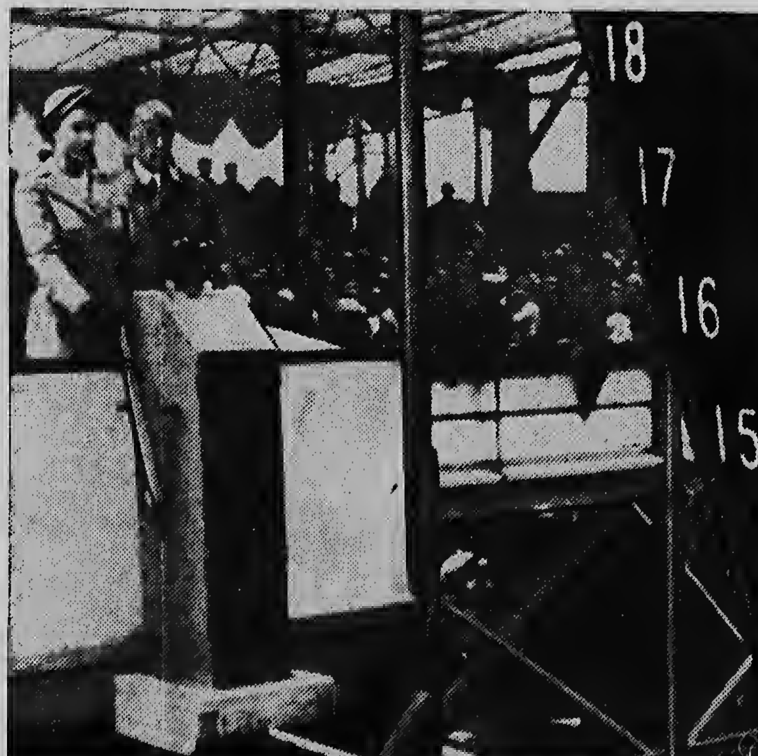
Reeds verschillende malen is naar voren gekomen, dat het Statuut geen projectie is van op zich zelf, misschien zeer aantrekkelijke doch te theoretische staatsrechtelijke beginselen, maar in stede daarvan is een compromis, vormende de grondslag voor een aanvaardbare samenwerking in Koninkrijksverband tussen de drie landen Nederland-Suriname-Ned. Antillen en als zodanig dient te worden gezien als een stuk levend, practisch recht van hoge orde, dat ons echter alleen dan zijn grote waarde zal kunnen bieden, indien de landen in het Koninkrijk voor zichzelf bezield zijn door het voornemen wederzijds vertrouwen te schenken bij de hantering van het verkregene.

Reeds zie ik uit naar het moment, waarop kan worden begonnen de gedachten, welke reeds zo lang hebben geleefd ook in de practijk ten uitvoer te brengen.

Eerst dan zullen de Nederlandse Antillen een waardigheid verkregen hebben, welke in een modern wereldbestel past. Ter handhaving van de hoge standaarden, voor het Koninkrijk aangelegd, zullen wij ons onvermoeid moeten inspannen, omdat wij slechts zo handelend aanspraak kunnen maken op de erkenning van het feit, dat naar zelfstandigheid ten rechte werd gestreefd.

Tenslotte, mijnheer de Voorzitter, wil ik Uw College dank zeggen voor de bereidheid het Statuut hedenavond in openbare behandeling te nemen, waardoor nog tijdens het zomerreces van het Nederlandse Parlement tot aanvaarding Uwerzijds werd gekomen.

Daarmede heeft U begrip getoond voor de grote waarde welke de aanvaarding van dit Statuut voor ons land zal kunnen hebben.



IN BELFAST is door Koningin Elizabeth een 20.000 cruiseschip de "Southern Cross", te water gelaten. Schildwachten staan op post, in verband met het feit, dat door een Ierse Super-nationalist een aanslag op de Koningin was voorbereid.